



# bản tin **Hợp Thoại**

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, Our Lady of Czestochowa Church, Giáo Phận Metuchen  
807 Hamilton Blvd., South Plainfield, NJ 07080

**Tháng 06 Năm 2013**

Linh Mục Quản Nhiệm:

**Phêrô Trần Việt Hùng**

(732) 372-3839

Email: petertran000@gmail.com

<http://www.cdmetuchen.org>

### Chương Trình Mục Vụ

† Lễ Chúa Nhật: 12:30 PM

† Lễ Thứ Sáu: 8:00 PM

† Hòa Giải: 12:00 PM

† Rửa Tội: Chúa Nhật thứ ba mỗi tháng.

† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:

Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

### 23/6/2013 - Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ Tại Trung Tâm Đạo Bình Xanh

Đại Hội Hành Hương Đức Mẹ tại Trung Tâm Đạo Bình Xanh năm nay sẽ được tổ chức vào ngày Chúa Nhật 23/06/2013, bắt đầu vào lúc 10:30 sáng.

Đây là cuộc hành hương hằng năm do Liên Đoàn Công Giáo Việt Nam Miền Đông Bắc Hoa Kỳ tổ chức với sự tham dự của các Cộng Đoàn Công Giáo Việt Nam trong các vùng lân cận.



#### Thời gian:

Chúa Nhật 23/06/2013

#### Địa điểm:

Shrine of the Immaculate of Mary  
The World Apostolate of Fatima- Blue Army, USA  
674 Mountain View Road  
Washington, NJ 07882

#### Điện thoại:

908-689-1701

### Chủ Tịch:

Anh Tôn Thất Thắng  
(908) 400-3090

### Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Trần Quốc Hùng  
(732) 200-5406

### Ca Đoàn:

Anh Hoàng Long  
(732) 642-2110

### Hội Các Bà Mẹ:

Bà Nguyễn Thị Nhung  
(732) 582-6302

### Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa  
(732) 494-6872

### Đông Hành Dẫn Thân:

Anh Thi Anh Tài  
(732) 662-4218

### Muối Đất:

Em Phan Bảo Trân  
(732) 662-7076

### Ban Việt Ngữ:

Cô Kim Chi  
(732) 548-5628

### Ban Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh  
(732) 937-9307

Xin trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Sơ, Quý Thầy, và toàn thể Cộng Đoàn tham dự ngày Đại hội Hành hương sắp tới!

**Lưu ý:** Cộng Đoàn vẫn có Thánh Lễ Việt Nam tại nhà thờ Our Lady of Czestokowa vào Chúa Nhật 23/06/2013 vào lúc 12:30 như thường lệ.

### Chúc Mừng

Cộng Đoàn hân hoan chúc mừng các Anh Chị Đức và Điệp đã cử hành nghi thức hôn phối vào ngày 25/5/2013 và anh chị Tùng và Hân thành viên ca đoàn Alleluia đã thành hôn vào ngày 2/6/2013. Nhờ lời chuyển cầu của Mẹ La Vang, xin Chúa giúp các Anh Chị luôn trung thành yêu thương và nâng đỡ nhau, biết xây dựng gia đình theo gương sáng Thánh Gia, cùng kiên trì vượt qua mọi thăng trầm trong đời sống.

### Ghi Danh Lớp Giáo Lý Niên Khóa 2013-2014

Để chuẩn bị cho niên học mới 2013 - 2014, Ban Giáo Lý bắt đầu nhận đơn ghi danh cho hai lớp Giáo Lý sau đây:

- 1- Xung Tội Rửa Lễ Lần Đầu
- 2- Lớp Thêm Sức

Như mọi năm, niên học mới sẽ bắt đầu từ tháng 9-2013 đến tháng 6-2014.

Đơn ghi danh được để ở giếng Rửa Tội cuối nhà thờ hay trên gia sách của nhà thờ và đăng trên website của Cộng Đoàn.

Xin quý vị phụ huynh vui lòng điền đơn ghi tên cho các em càng sớm càng tốt. Mọi thắc mắc xin liên lạc với ban Giáo Lý qua chị Oanh (Nguyễn) 732-937-9307 hay [m\\_bui@yahoo.com](mailto:m_bui@yahoo.com). Xin cảm ơn quý vị.

**Ngày 12 tháng 05 năm 2013**

Lễ Ngày Hiền Mẫu và Kỷ Niệm 14 Năm Linh Mục của cha Quản Nhiệm. Nhờ Hồng Ân Thiên Chúa, Cộng Đoàn có một Thánh Lễ Đồng Tế do cha Quản Nhiệm và hai cha khách. Các em Thiếu Nhi của Cộng Đoàn phụ trách phần Ca Nguyện và Phụng Vụ, Hội các Bà Mẹ phụ trách phần dâng của Lễ. Cộng đoàn xin chúc mừng ngày kỷ niệm Linh Mục của cha Quản Nhiệm và hai Cha khách. Nguyện xin Thiên Chúa luôn gìn giữ các Cha suốt con đường tận hiến của các cha.

Sau Thánh Lễ, Ca đoàn Alleluia và các cha đã có một bữa tiệc liên hoan mừng bổn mạng tại nhà anh chị Phó chủ tịch Vũ Bảo rất vui tươi và thân mật.

**Ngày 19 tháng 05 năm 2013**

Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống cũng là lễ Bổn Mạng của Ca Đoàn Alleluia. Vì cha Quản Nhiệm không có nhà, cha Võ Cao Phong đã đến với Cộng Đoàn dâng Thánh Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống và cũng là ngày bổn mạng Ca Đoàn. Cha Quản Nhiệm cũng như Cộng Đoàn và cách riêng Ca Đoàn Alleluia cảm ơn cha Phong rất nhiều đã luôn dành cho Cộng Đoàn chúng con thật nhiều ưu ái.

**Sách Thánh Ca “Cộng Đồng Cùng Hát”**

Xin chân thành cảm tạ quý vị ân nhân đã ủng hộ cho việc mua sách hát cộng đồng. Bắt đầu từ Chúa Nhật 2/6/2013, Cộng Đoàn sẽ sử dụng sách hát cho các bài thánh ca trong các thánh lễ. Xin để sách hát lại nhà thờ sau khi sử dụng. Nếu ai muốn ủng hộ hay mua sách hát mang về nhà xin liên lạc với Cha Quản Nhiệm hoặc Ban Chấp Hành.

**FEAST OF ST. ANTHONY 2013**

Hội chợ Feast of St. Anthony sẽ bắt đầu từ thứ Ba ngày 4 tháng 6 năm 2013 cho đến thứ Bảy ngày 8 tháng 6 năm 2013 tại Giáo Xứ Our Lady Of Czestochowa R.C. Church, South Plainfield, NJ. Đây là chương trình hội chợ gây quỹ hàng năm của Giáo xứ gồm những trò vui chơi cho các em thiếu nhi cũng như những gian hàng thức ăn đặc biệt. Xin kính mời Cộng Đoàn tham dự ủng hộ cũng như ghi danh phụ giúp trong các ngày hội chợ.

**Quỹ Dâng Hoa Đức Mẹ**

Để có những bó hoa xinh tươi dâng lên Đức Mẹ, xin quý vị đóng góp qua thùng dâng hoa Đức Mẹ ở cuối nhà thờ trong mỗi thánh lễ Chúa Nhật.

Cũng xin cảm ơn quý vị ân nhân đã đóng góp trong những năm tháng qua.

**Tôn Vương Đức Mẹ**

Bắt đầu ngày 6 tháng 4 năm 2013, Tôn Vương Đức Mẹ sẽ bắt đầu vào lúc 7:00pm tối ngày thứ Bảy, thay vì 7:30pm tối như trước đây.

Quý vị muốn đón Đức Mẹ xin liên lạc:

Anh Trần Quốc Hùng ĐT: 732-200-5406

Hoặc đăng ký trên website của Cộng Đoàn.

**Đóng Góp Hàng Tuần**

CN 21/04/2013 \$1,097.00

CN 28/04/2013 \$1,096.00

CN 05/05/2013 \$1,185.00

CN 12/05/2013 \$1,554.00

CN 19/05/2013 \$ 991.00

CN	Lễ Gia Đình	Phụng Viên Thánh Thể	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
02/06/13	Nguyễn Văn Vương & Ngọc Dung	Chị Lan, Anh Hiếu, Bà Không	Danny Nguyễn, Mai Nhi Vũ (Cô Thanh Uyên)	Theresa N.*, Michael N, Gia Han Vu, Kristy T., Khoi N.	Chị Q Mai	
09/06/13	Nguyễn Việt Hùng	Anh Phương, Bà Quân, Ông Thành	Chị Hoàng Thị Liên Hương	Theresa N*, Silvia T, Kristy T., GiaHân Vũ, Katie N	Anh Tân	
16/06/13	Nguyễn Vũ Bảo & Kim Yến	Anh Minh, Bà Không, Anh An	Anh Nguyễn Chinh Nguyễn	Phillip B*, Michael N., Danny N., Andrew Dao, Kevin Schaefer	Anh Phương	Bùi Tùng
23/06/13	Nguyễn Xường	Bà Thu Chị Lan Chị Hạnh (An)	Chị Nguyễn Thái Quỳnh Nga	Andrew N*, Khoi N, Vincent T., Alex Vu, Phillip B.	Bác Đàn	Phạm Phương
30/06/13	Phạm Lan	Anh Hiếu Ông Thành Bà Quân	Anh Phạm Phương	Andrew N*, Khoi N, Vincent T., Alex Vu, Phillip B.	Anh Hùng	